...ada May Benefit From Japan's Fight Against Air & Water Pollution

...KYO.—The affliction: **Minamata disease.**

The cause: mercury poisoning **from fish caught** in ...'s Minamata Bay. The **ailment came to light** in ... So far, 45 persons have **died, 71 are hospitalized** ... many for life. The victims' **battle for adequate** ...ensation continues.

The affliction: Yokkaichi **asthma.**

The cause: sulphur dioxide and other pollutants in ... air of Yokkaichi City, a petrochemical complex de...ed south of Nagoya about 20 years ago.

It is a mass affliction, resulting — among other ... — in an abnormally high incidence of sore ... and bronchial conditions among schoolchildren. ... asthma itself is said to be so bad that it "caus... ... victim to commit suicide rather than to suffer ... longer," according to a Tokyo metropolitan gov...ment white paper.

These are two rather bizarre examples of Japan's appalling pollution problems. They are the offspring of the great industrial and economic expansion in the country over the past quarter century.

Dr. Michio Hashimoto, a top pollution control authority with the Ministry of Health and Welfare, notes that, in the past decade, the economy has quadrupled, there has been a four-fold increase in refinery capacity and a seven-fold increase in the number of automobiles.

The consequence? Tokyo has been taking readings at a downtown location for some years and found, as reported in its 1969 whitepaper:

"The number of times the amount of sulphurous acid gas exceeded 0.3 parts per million in 1964 was zero, while in 1967 this level was exceeded 205 times. Tokyo's smog may not be as dark as it used to be but it is certainly more harmful."

In recent years, a backlash has developed among the Japanese people. Local residents have begun to resist vigorously, sometimes with success, when a major new industrial complex is proposed for their countryside. Now, when a complex is proposed, government agencies go in first to do extensive presite planning and put to rest the fears of the people.

The people have good reason to be concerned. In industrialized Tokyo, the major rivers are fouled to the point of smelling.

The metropolitan government's white paper says that the Tama River, which supplies 40% of Tokyo's drinking water, is becoming more contaminated each year.

"If this continues," says the white paper, "the river will cease to be usable. Even now, the cost of purifying

(Continued on Page 8)

"SUKIYAKI"
Practical Japanese
Cookbook $1.50
(plus postage)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIV—No. 66 FRIDAY, AUGUST 28, 1970 Toronto, Ont

STRENGTH FOR THE
BRIDGE
By MISS J.L. BEATTIE
$5.00 (plus postage)

"Suntory" Japan's Boss Liquor

TOKYO. — "As long as you're up, get me a . . . Suntory?"

Westerners in Japan are always astonished to find the domestic whisky tasting like Scotch.

This is the story: Suntory Ltd. decided to make whisky in the 1920's at a time when Anglomania was sweeping Japan.

It was the time when the Crown Prince, now the Emperor, visited Britain and was much taken by English breakfasts and the Prince of Wales, now the Duke of Windsor.

Suntory naturally sent its technicians to Scotland rather than to Kentucky to learn whisky-making.

Seventy-one years old, privately owned Suntory is the largest of Japan's distillers and winemakers and is staking out a corner of the booming beer market. Sales exceed U.S. $100 million a year.

The Osaka-based company was established by the late Shinjiro ... and initially produced a ... wine. The brand, Akadama, is still in the Suntory catalogue and also appears on ... and honey wines.

From that beginning, the company has become what advertising executive Shigeo Imai calls "a department store of liquor."

The few products Suntory ... make — bourbon, fine ... sherries — are imported ... Japan by ... liberalization ... is also ... Canadian ... the company ...

... by the firm ... Japanese sake, the ... which was ... drink ...

... widely ... but it ... with a ... taste to ... excel...

... leaves the ... in 1923 ... almost ... (Torii) ... changed ... a nation..." ... director in ... concedes it ... longer. ... to be

bornly devoted to the import. One Japanese executive recalls that his father, an influential figure at the time, went to great lengths throughout World War II to ensure a steady personal supply of Johnny Walker.

After the war, however, the whisky market began to grow rapidly. The American occupation forces proved to be a ready market and one which set taste fashions imitated by Japanese youth.

At the same time, the brand extended its brand range, adding "popular-priced" brands to the expensive whiskies under its label.

And the company began to establish or enfranchise a series of bars — Suntory bars — as congenial places where the young could gather for drinks. Well-run and not expensive, these bars have become popular not only with the Japanese but also with the $5-a-day tourist crowd.

There are probably 3,500 of these bars in Japan now, almost all of them financed by sources other than Suntory. They have generally agreed to sell only Suntory products in return for management advice from the distiller.

There are also 500 Suntory Grand bars — large and inexpensive bars with no hostesses. Again, the company does not invest in the facilities, although it may lend money.

Hara estimates that there are another 16,000 bars in the country which display either the Suntory or the Tory sign (both company trademarks). They are not bound by formal contracts to the distiller and are merely riding on the coattails of Suntory's **aggressive advertising.**

There has clearly been a shift in taste. Imai cited a study which showed that, 30 years ago, 83% of Japanese drinkers **preferred sake to western-type beverages. In 1967, the ratio had swung to 61% favoring western-type spirits and beer.**

Beer consumption in particular has risen sharply, to the detriment of sake, **Imai believes.** Between 1955, and 1967, there was **a 600% increase in beer drinking, a 400% in spirits consumption and a 275% increase in sake drinking.**

Suntory, of course, makes beer. The company first tried the

Japanese Emigrants To Canada Are Few But Independent: Tokyo Office

TOKYO.—The Canadian flag hanging from an upper window of a downtown Tokyo office building is almost lost amid the city's clutter of advertising signs.

It marks the location of the Canadian Immigration office in Japan.

The flag's insignificance in the Tokyo landscape is in keeping with the office, which runs one of Canada's most low-keyed immigration promotions anywhere.

The number of Japanese migrating to Canada is modest: 166 came last year.

Gavin Stewart, the personable young man who runs the office, notes that Canada last year got more "independent" Japanese migrants than any other nation. The U.S., of course, got more migrants in total, but many of these were dependents (wives of servicemen, for example).

Finding Japanese migrants for Canada runs into several problems. For example:

- "Historically, the Japanese are not migrants," Stewart says. "The Japanese word for emigration is a negative word, at least with older people."
- The Japanese have considerable difficulty with foreign languages, including English and French.

"We would have a much larger immigration, were it not for this language problem," Stewart says. Most of these would be persons highly skilled in their trades and professions.

- Taking a job with a Canadian employer, or coming to Canada to look for work, must seem like a wild gamble to Japanese employees accustomed to the paternalistic security offered by their own employers.
- The Japanese government has unofficial reservations. It discourages any foreign immigration efforts that would take Japanese to another country to work as domestics, for example. If any of its nationals must emigrate, the government would at least **prefer them to be professionals or highly skilled** — in effect, persons who would put Japan's best foot forward.

There are also restrictions that prohibit immigration advertising in newspapers and on posters, as is done in Britain. Stewart's office gives three regular briefings a week on Canada to potential Japanese emigrants.

Stewart is not pessimistic and prefers to stress the positive factors:

- **The Japanese are immensely curious about North America...**

Nisei Gardener Finds Maple Is 'Grass'

VERNON, B.C.—Nisei City gardner Ed Auchi found what he thought was a Japanese maple in Polson Park in this Okanagan valley city and nursed it carefully for 10 days.

The only trouble was he could not remember planting Japanese maple when he helped lay the park out.

An RCMP officer helped with identification and the 10-inch-high Canadian marijuana plant now is thriving in police headquarters.

Nisei Coroner Testifies In Tate Murder

LOS ANGELES. — A Nisei coroner said recently Sharon Tate was hanged as well as stabbed, and a detective said marijuana, hashish, cocaine and a hallucinogenic drug were found at the mansion where she and four others were slain.

Coroner Thomas Noguchi, testifying for the prosecution at the Tate murder trial, said there were rope burns on the pregnant actress's neck and left cheek, as well as 16 stab wounds on the body.

"It is my opinion," he said, "that the rope contacted quite firmly. It is quite consistent that the decedent was hanged."

Police found a white nylon rope around the neck of the blonde beauty, looped over a living room ceiling beam with the other end around the neck of the victim Jay Sebring.

Noguchi said there were wounds in Miss Tate's chest, abdomen, arms, back and thigh, and, "in my opinion, five stab wounds in themselves would have caused a fatal outcome."

Defence objections cut off questioning on the subject of hanging just before the trial recessed until this week.

Noguchi also testified that Miss Tate was eight months pregnant and the unborn child was a perfectly formed boy which survived "no more than 15 or 20 minutes" after she died.

MASON

His testimony followed a witness-stand appearance by Charles Manson, who is on trial in the killings along with three women followers.

No Murder Charge Against Dr. Wada In Japan

SAPPORO, Japan. — The district attorney's office said recently it lacked sufficient evidence to file murder charges against Japan's sole heart transplant surgeon.

A group of Japanese specialists in herb medicine requested murder charges be filed against ...

The high prosecutor and the district prosecutor in Sapporo spent 20 months investigating the operation and obtained testimony from 130 people.

The offices of the two prosecutors said the investigation indicated that Dr. Wada ...

Karate And Judo Action Weekend At Canadian National Exhibition

TORONTO.—Steve Fostner of Vancouver won the Canadian black belt karate championship last night at the CNE. Then, in a separate competition he earned a place on the Canadian team for the world championships in October in Tokyo.

Fostner, 24, is a former Toronto resident.

Harry Villeneuve of Ottawa was second and Walter Rudnicki of Shitoryu Toronto was third in the black belt competition.

Earl Hughes and Bruce Daniels, both of Buffalo, were respective winners of the intermediate and novice divisions.

There were 300 competitors, John Carnio, Ted Jungblut and Domenic Pitto, all of Toronto, and Larry Haye of Port Dover earned places with Fostner on the Canadian team.

* * *

In the Canadian National Exhibition Open Judo Championships held last Saturday, Nick Bleyendaal of Rochester, N.Y., won the heavyweight black-belt division.

Bleyendaal, a 33-year-old former Toronto resident, beat Bernei Lepkopfker of New York and Wayne Dore, the Canadian champion from Toronto.

Bleyendaal was second to Dore in the Canadian championships at Vancouver last may.

Karate, Judo Among $1 Million Grants

OTTAWA.—The two Japanese martial arts of karate and judo were among the 50 sports governing bodies and programs receiving grants of $1,000,000, Announced this week by Health Minister John Munro.

The National Karate Association received $3,007. The Canadian Kodokan Black Belt Association received $11,305.

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
121 RICHMOND ST. W.
TORONTO 1
363-5002 — 691-3388 (Res.)

RAMEN
or
UDON
ONCE A DAY
535-5402 445-1338
Toronto

SMALL SHOE SIZES

NEW FALL STYLES
Ladies shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHales
4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto

LEARN CHICK SEXING

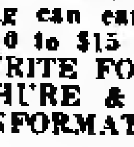
American Chick Sexing School is the only school of its kind operating since 1937 in the U.S. We are licensed under the Pennsylvania State Board of Private Trade Schools.

We operate one class each year starting in September enrolling both young men and women — for a promising future.

Learning the skill of chick sexing can earn you an income of $10 to $15 an hour.

WRITE FOR OUR FREE BROCHURE & MORE DETAILED INFORMATION.

AMERICAN
Chick Sexing School
214 Prospect Avenue
Lansdale, Pa. Zip Code 19446



FUN TOUR

- EXPO-KOREA-HONG KONG FUN TOUR
  September 6 — September 26 $1,288.00
- ENGLAND ALL INCLUSIVE ESCORT TOUR
  Aug. 15 — Sept. 5 $545.00 (Air-Meal-Hotel included)
- HAWAII & MEXICO CHARTER INCLUSIVE
  Unlimited for 1969-1970
- FALL KANKO-DAN TO JAPAN
  October 11 — November 15 — December 13

V.I.P.

Pres. A. K. Kamitakahara, Manager Mrs. Michiko Kodota

Chonosuke Takagi Wins All-Japan Judo Champ'ship

TOKYO. — Chonosuke Takagi won the heavyweight judo title recently in the fourth All-Japan Weight Class Judo Championships at Kagoshima Prefectural Gym.

Takagi decisioned the reigning national champion and last year's all-weights world champion, Masatoshi Shinomaki, in the first round, while Yamaga defeated last year's heavyweight world champion, Shuji Suma, in the semifinals.

Hiroshi Minatoya pinned Yasunori Ekagohira with "tateshihogatame" to win the lightweight (less than 70 kg) title for the second straight year. In the middleweight (less than 80 kg), defending champion Isamu Sonoda downed Shozo Fujino with "uchimata" (hip throw).

In the light-heavyweight (less than 93 kg), Fumio Sasahara defended his title by turning back Kazuhiro Ninomiya.

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — L. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Travel Arrangements
Air—Ship—Bus—Rail
Anywhere — Anytime
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information — EM. 8-9934
T. KAMEOKA
Kameoka Travel Service

SPORTS

Sapporo Readies For 1972 Winter Olympics

SAPPORO.—The scene at the baggage carrousel at Chitose airport explains why the 1972 Winter Olympics will be in Sapporo, Japan.

During the winter months, airline passengers are [illegible] to be claiming rucksacks and skis as attache cases.

Sapporo, a century-old city with a population of [illegible] million, is the capital of Hokkaido, Japan's major northern [illegible]. An hour north of Tokyo by jet, Sapporo is also Japan's [illegible] capital. Chitose (pronounced chi-toe-say) it its airport.

It is a year-round tourist attraction, with a large [illegible] hot springs, less crowding than elsewhere in Japan. Sapporo [illegible] comes into its own in winter, however, the famed ice festival [illegible] late January and early February could be Japan's answer to the Quebec Winter Carnival.

Volcanic mountains surrounding the city afford excellent [illegible] popular ski slopes, with good snow conditions.

Preparations for the Winter Olympics (Feb. [illegible], 1972) have been overshadowed by Expo '70.

The latest progress report—in case you missed Expo '70 [illegible] plan on the Olympics '72 instead—is that everything is on schedule. The Olympic committee plans small-scale winter games next February, with 110 athletes participating, as a try run to take the bugs from the facilities. (The committee expects [illegible] athletes for the Olympics.)

Two big new hotels are to be constructed before the games. However, Westerners planning to go there would be wise to reserve early. Western-style hotel space will be at a premium. The Olympic committee expects to sell one million tickets for the [illegible] events, mostly to Japanese visitors, of course.

Preparations for Olympics '72 got under way in 1967. Sapporo will come out of this experience with sporting facilities that [illegible] be irresistible to Japanese tourists: ski runs, [illegible] skating rinks, a hockey rink, bobsled and luge runs.

The latter two sports are almost entirely new to Japan. [illegible] then, most winter sports are fairly recent arrivals there, [illegible] with Europe and North America.

Take skiing, for example.

It was "officially" introduced to Japan by [illegible] a mustachioed major from the Austrian army who was [illegible] with a Japanese regiment in January, 1911. [illegible] he taught officers of the Takada regiment how to ski.

One of these officers was transferred to Sapporo [illegible] where he promptly taught his colleagues and [illegible] to schuss down Hokkaido mountains.

Ski clubs began to spring up wherever [illegible] 1913, someone even tried skiing up Mt. Fuji. And the first [illegible] distance race was held in 1920, in the Sapporo [illegible]. The All-Japan Ski Championships were held three years [illegible] country joined the International Ski Federation [illegible] sixteenth nation in the body.

The Japanese then sent observers to the 1928 Winter Olympics (the second games) and began participating [illegible] games in 1932. A Japanese male skier took [illegible] slalom events at the 1956 games in Italy.

Japanese skiers have obviously come a [illegible] Fuji days. Last winter, for example, one Jap[illegible] down the upper slopes of Mt. Everest. [illegible] challenging competitors on Hokkaido's Mt. E[illegible] 1972.—EP.

Mount Everest's Conqueror Climbs Mount Fuji

FUJIYOSHIDA, Japan. — Sir Edmund Hillary, the first conqueror of Mt. Everest, climbed Japan's most sacred mountain recently but said the pedestrian traffic was too heavy.

Hillary and his wife, on her first mountain climbing expedition, walked to the top of Mt. Fuji, Japan's highest and most famous peak. [illegible]

"It was [illegible] Fuji because [illegible] mountaineers [illegible] actual [illegible] hard," the N[illegible] told Japanese [illegible]

Hillary [illegible] Norkey [illegible] Mt. Everest [illegible] peak at [illegible]

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. [illegible]
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

結婚夜曲（二）

佐藤愛子

娘を見ていると、私は自分の若い頃をしみじみと思い出します。私もその娘のようにムキになって、一生懸命に必勝のハチマキをしめ、精神力を信じて戦争が勝つように頑張ったものでした。竹槍訓練ではいつも優秀となり、兵隊服のミシンかけでは一番成績を上げました。日本が負けてからも、結婚してからも、子供が生まれてからも、いつも必死で私はやって来ました。夫がアール生命にいるときは、親戚から知り合い、出入りの商人にまで保険の加入を頼み、また丸安へ移ってからは割引債券の割當を消化するために駈けずりまわりました。

けれども夫は、だんだんだんだん、意欲が上らなくなって行っています。来年は娘の進学、さらい年は息子の大学進学を控えているというのに、いったい何をどういう風に考えているというのでしょう。もう一年近くもグータラスのデーで、それで別段病気になっている風もないのは、いつも夫がいう通り「今みたいなときにジタバタしても仕方がない」ためでしょうか。それとも娘のいうように能力の限界というものが来たせいでしょうか。

丸安証券で営業所を閉鎖するかもしれないという噂を聞いたのは、夏も終りの頃のことでした。もし閉鎖するとなれば、まず槍玉に上るのはおそらく夫の営業所です。

「あなた、どうですの？大丈夫なの？伯父さんは何ていってて？」

私は何度その質問をくり返したことでしょう。そのたびに夫はテレビに目をやったまま、はかばかしく返事もしません。

「あわてたってどうしようもないよ。お客はみなもう株式にはすっかり愛想をつかしてしまっているからね。こう下ったんじゃ無理もない」

やっとたまにいく言葉がこれです。

「無理もないっていってすましていられることじゃないでしょう。愛想をつかさせないようにするのがすぐれたセールスマンというもんじゃないの」

話がこのへんへくると夫はもう、返事をしません。

丁度十一月のことで、テレビが福岡編局所の「今日の取組」をやっているときでした。例によって同じような問答をむし返し、ついに私は返事をしない夫とテレビの間にどすんと坐り込んで叫んだのです。

「何さ、こんな無力みたいなもの……こんな不作用なものを一生懸命にみたりして……汚いお尻をお客に突き出して……もーあのまわしが外れたらどうする気よ……」

「いいからそこどけよ」

「私のいったことに返事をしてちょうだい。今年のボーナスはどうなるのか、営業所はどうなるのか　あなたはいったいどういう気でいるのか、営業所がなくなったら、伯父さんのお情で本社の黒板書きにでもしてもらうつもりなの？」

「……」

「え？どうなのよ、情けない人ね、この答も出来ないの？何も出来ない人ね、あんたって人は……女もくどけないような男は一人前のセールスマンになれないっていうわよ。あんたなんか何よ。その年になって、女ひとり作れないで……たまには金持の未亡人くらいひっかけたらどうなのよ、あんたよりひどい御面相の男だってちゃんと女を作ってますよ、え？口惜しけりゃやってごらんなさいよ」

さすがに夫は「なにをっ」と叫んで打ちかかろうとし、それから急に思い直したように向うの部屋へ寝に行ってしまいました。夫にはもう、打ちかかってくるだけの気力さえも失われつつあるのでしょうか。若い頃は決して思い直して寝に行ってしまったりしなかった夫です。徹底的に、どちらかが倒れて動けなくなるまで私たちは闘ったものです。夫の力は強く、怒ると闘牛のように鼻から息を吹き出して飛びかかってくるのを、私はひらりと身をかわし、手にした箒じゃの足許をかっ掃ったものです。

けれども今、夫はもう疲れはてたのでしょうか。テレビを唯一の友とし、めったに笑うことも怒ることもなく、愚痴をこぼすこともなく、いったいこの人生を締めたのか達観したのか、私にはただ不甲斐なくとしか思えない沈黙の中にこもって、孤独な犀のように寝てしまうのでした。

會葬御禮

次女　その子（メリアン・中）（卅二才）儀去る八月九日ハラデ東國に於て自動車事故のため永眠致しました。追て十日午後八時よりサレー葬儀社に於て晩市村田牧師司式の下に御通夜を行い翌日告別式を営み當地バアレービュー墓地に埋葬致しました。その節には御多忙中遠路わざわざ御会葬下され、其の上に弔辞、弔電また過分の御花料、御供花を頂きまして誠に有難く遺族一同感銘感謝致しております。故人生前中は皆々様より暖い御親交を賜り御芳情の程重ねて厚く御禮申し上げます。一々参上御禮申し上げるべき處略儀ながら紙上をかりて御禮申し上げます。

喪主父　森岡　金利
母　夏壽
15660—88th Avenue, Surrey, B.C.
弟　長雄
弟　勲
妻　千恵子
義兄　矢堅　謙二
姉　金子
義弟　矢田　勝敏
妹　千鶴子
義弟　スチワード　ジョン
妹　まり子
親族叔父　藤岡　重利
叔母　きくゑ
在日伯父　森岡　忠猪
伯母　國江
在日伯父　徳久　豊春
伯母　春子
外親族一同
サーレー合同教會代表　三木　正男
サーレー壽相合代表　…藤　壽久司

家庭ヒント

△電気ガマの内がわに、水アカがついて茶色になったときは、水一リットルに酒石酸二十グラムの割合で入れ、約三十分間にたてるときれいになります。

△ドアの引手の汚れは、手近かにある歯磨き粉に粉石けんを混ぜて磨くと効果があります。

△額縁のお手入れは、ほこりを落としてからやわらかい刷毛に微温湯をつけて軽く洗います。金や銀の縁はごく薄いアンモニア水でふいておきます。

日本語リーダース・ダイジェスト

新規又は継続（料金は今迄通り）申込みの取次ぎをいたします。——新購読申込者には料金は立替えて注文しビルを送ります（梅月）

印刷物一切
ニューカナディアン

家屋賣買業

アパート、住宅、商店等の賣買を誠實にサービス致します。何とぞ御引立て下さいますようお願い申し上げます。

疋田ゴードン清
K. Gordon Hikita

保険一切

火災、盗難、病気、住宅、自動車保険のご相談に應じます。

木下律
トロント市
電話　IPL九—二六三二
IPL五—七三一七

辯護士　鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
事務所　トロント市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三—五〇〇二
自宅六九一—一三三八八
一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

住宅賣買

賣買を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン
Phone AM. 1-5194

メル家屋賣買

トロント市オコナードライブ一五二七番地
電話七五七—五一八四
社長　岩井トッシ
住宅電話　七五七—七五七八

秋の訪日観光團募集

今秋は観光ルートを種々検討致しまして紅葉の九州一州の観光團を組織する事に致しました。御誘合せ是非御参加下さいます様御案内申上げます。

出發期日　（エイ）十月十八日午前十一時バンクーバー空港出發（日航）（ビー）十一月一日午前二時バンクーバー空港出發（シービーエア）（シー）十二月六日午前十一時バンクーバー空港出發（日航）

観光日程（十四日間）　東京、大阪、高松、徳島、松山、道後、別府、宮崎、霧島、桜島、鹿児島、熊本、天草五橋、本渡、島原、雲仙、長崎（博多解散）

月賦払いの方法もあります。訪日手續一切經験深い當社で。

△明細書は御申込次第御送り致します

申込所　晩市　岩田旅行案内
トロント　岩田旅行案内支…

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄…
クラウン生命を
お選び下さい

晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田
電話　三二五—二…
六八二—…

おいしい中華料理

△日系人の各種大小宴会、結婚、…御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ハウス
KWONG CHOW CHOP SUEY HOUSE

W. K. GARDENS
137 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-0842—0484
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理
豪華な設備と一流のコックは常に皆様の御…ております。
●結婚披露宴その他パーティー御用命を御待ち致して…
電話エムユー一…

カナダの豊富な森林

世界人息できる

十二分に酸素を供給すると

【モントリオール】このほど當市で開かれたカナダ・コンサルタンツ・エンジニアーズ協會年次大會で、オタワ水産及び森林大臣ジャック・ディビィス氏は、いまや世界の人々は新鮮な空氣を呼吸することができなくなる、という恐れは、すくないと大要次のように語った。

△カナダだけをとってみても、國内には豊富な森林地帯があって、十二分の酸素をつくり出してくれ、全世界の人々にそれが供給できる。廣さ一エーカーの若い立木は年々四トンの酸素をつくり出し、四トンの水分をとることができる。これらの立木は十二トンの一酸化炭素を吸収してくれる。

△カナダには商業用森林が六億エーカーあり、したがって年間二十四億トンの酸素を生産してくれるし、一エーカー當り四トンの酸素は二十人に十分であるから、六億エーカーからは百二十億人に十分の空氣を提供してくれることになる。

△しかし、立木が古くなると新しい空氣を吐き出してくれず、悪い空氣も吸收しなくなるので、若木のうちに切り倒して、新木を植えつけることを繰り返えす必要がある。これはランバー産業が現在行っている習慣である。もちろん新木が生育するためには土地を肥やしてやらねばならない。さもないと立木は枯れたり腐ってしまう。

△施肥の必要年は五百年毎に、その後は百年毎にすべきだという學說もある。また酸素を人々に配給することは問題であるから、大都会に「立木地帯」がどうしても必要となるわけである。

和田教授は不起訴に

心臓移植ではじめての裁判

【札幌】心臓移植の札幌醫大和田壽郎教授(四八)を大阪の漢方醫が殺人罪で告發した事件で、札幌地檢は二十一日午後、同教授の不起訴處分を決めた。刑事責任のすべてに公判で有罪を得るには"證據不足"と判斷し起訴にふみ切れなかったといわれる。

この決定は三十一日、さらに最高檢での首脳会議で検討される。心臓移植は、去る四十二年南アフリカで初めて行われて以來、一時世界的な流行となったが、この適否に關し、刑事上の判斷が下されたのは世界で

もこれが初めて。

學童十二人がほうびの見學

一九七〇年、カナダのクリスマス郵便切手は「子供たちのみるクリスマス」を代表する十二種の圖書を複寫したもの。全國から應募した作品五万點のうちから十二點を選んだもので、五、六、十及び十五仙四種を十月七日から發行する予定。入選作品の學童十二名にはほうびとしてオタワに招かれ、今週いっぱい觀光中であり、切手製造社を見學し「自分たちの作品を描いたスタンプが印刷されるのを大喜びでみた。

日本選手は猛練習中

世界競漕大會が九月二日から

オ州セント・キャソリンズで來る九月二日から六日まで行われる第三回世界競漕選手權大會には日本をふくめる四十五ヵ國の選手團が參加　日本選手團はすでにレース・コースで目下猛練習中である。

各國の選手團はリッドレー・カレッジ構内を合宿舎としているほか新設のブロック大學も宿舎に當てられている。レース・コースは市內を流れる十二マイル・クリークのヘンレー・コースでトロントからの見物者は同市に入る手前のマーチンデール・ロードが海岸向けに入ることになる。

恩給小切手

配達遅れるか

オ州中央部は大ト市をふくめ今週火、水曜の兩日郵便サービスがストップされた。約八十万の住宅やビジネスは二日間メールなしとなった。郵便勞組員約五千八百人は木曜日朝に職場にもどり、山積したメールを金曜までに處理するつもりである。

ハミルトン、モントリオール及びオタワ三市は今週三日間メールなしである。郵便勞組は月末に發られるペンション・チェックを二十八日までに配達を約束することは不可能だとしているので、チェック配達は一部が來週に持ちこされることになるかも知れない。

ト市墓地から遺灰をさらう

今週ト市マウント・プレザンド墓地内の納骨内から二十五人の遺灰を持ち逃げしたケースが警察により明らかにされた。墓地側は新聞に廣告を出し「望み通り二万五千ドル支拂。遺灰をもどせ」と廣告したが、犯人は指定場所に姿をみせなかった。

この悪質ないたづらについて警察側は「犯人は病的な人物だろう」といっている。納骨室には約二百五十のツボ入りがあり、そのうち二十五をかつさらったのが二日後みつかった。

西條八十氏逝く

『カナリヤの詩人』と親しまれた西條八十氏(七八)は去る十二日静かに世を去った。[illegible]もが歌ってくれるレコード[illegible]歌を作ろう」と決意した十余年前に死んだ妻晴子さんと西條氏の墓碑には「[illegible]悲しく別れ、れど ここにまた心となりてとこしへに寄りそひねむる 西條八十」と刻まれている。

坂本領事がト市赴任

在任五年近くの古田保氏後任

トロント總領事館の古田領事の後任に　坂本龍次氏(六〇)が二十五日付辭令をうけた。坂本氏は參議院渉外部渉外課長で、夫人同伴(家族は當分居殘る)で九月中に着任するはず。

なお、古田保領事は在任四年九ヵ月、文化・藝術關係の担當者として大いに活躍、日系人との交際も深いものがある。古田氏夫妻は坂本新領事夫妻の着任すれば、間もなく歸國することになっている。

西村參議を歡迎

オタワでの世界連邦建設會議に日本代表團に加わった西村關一氏(參議員)は二十九日午後トロント着　泊するので、滋賀縣人會及び青柳會の共催で同夕、日光ガーデンで歡迎会を行い、西村參議員の話を聞くこと

が主に出演するはず。

日系踊り

七日夜共進會で

今年のト市共進會の最終日の夜、九月七日午后八時からグランドスタンドで例年通り「ネーションビルダー」と呼ぶ各人種の大ステージ・ショウが公開される。日系人側も參加して優雅な日本踊りをみせることになっている。

入場券は共進會チケット店又はグランドスタンドのチケット店でいつでも求められる。早目に良い予約席を買い求めるとよい。

藤安子さん歌う

ハリウッドでレコード吹込みを終えてト市共進會アグリカルチュアル建物内で「オリエンタル・ショウ」舞台で日英兩語の歌を藤安子さんがうたっている。人氣は好評で日系人の來聴を望んでいる。

人事消息

■結婚

△ト市の吉田米一氏夫妻息女白合子サリーさんと同市の中野鶴吉氏夫妻長男ローイ氏は八月十五日キングストン・ロード合同教会でページブル牧師により結婚式をあげ、タマシャンタ・カンツリー・クラブで披露した。

求 ガーデン働き。電話四二五一一六三三一 鈴島

求 機械組立ての仕事、經験四年。他の仕事でもよい。電話五三三一三一四九(午後一時以後)

貸 一室キッチン、フレッジ、ストーブ付き ゼラード・カックスウエル地域の交通の便よい所。電話四六三一一三八七

●貴重なる美書

またとこの本棚に必需の良書

△天皇陛下の御寫眞集　最新版　廿九弗
△皇后さまの「菊芳集」　印刷中　廿六弗
△保護人辭典　文部大臣賞入賞　十八弗[illegible]
△實用百科辭典　料理栄養編、[illegible]物・手[illegible]
一衛生育兒編　各十弗五十仙
○碁、將棋用具一切、日本紙
マージャン・セット等

航空郵便切符旅行小切手寫眞結婚 亀岡書籍商會
389 Dundas St. West, Toronto 1[illegible], Ont. Phone [illegible]

夏シーズンに

ピクニックや魚釣りの季節。お弁當の用意はダンダス・ユニオン店で――。そこから出發して下さい。

◎三〇酢(ミツカン酢)
お弁當のお寿司や夏向きにアッサリした酢の[illegible]には、是非ミツカン酢を使って下さい。

◎ソーメン(友白髪)　◎冷麥
焼き付くような暑い日、一日の勞働の疲れ、冷[illegible]ソーメンで万事オーケー。

ダンダス ユニオン店
電話 イーエム四ー七六九二 / イーエム六ー三六大三
DUNDAS-UNION STORE (REG. [illegible]) 173 Dundas St. West, Toronto

御知らせ

工事中にもかかわらず皆様よりのごひいきを感謝しております。

◎新着品
素麺、キンパ、鯖串焼、竹輪缶詰　巻すしの素、出の素、鮮出しの素　カレー粉　永井オカブの[illegible]ホニホかまぼこ　アラレ類各種外多量入荷しております　是非御來店下さい。
特價品も廉格にて御願いしております。
日本雜貨は古屋で――

古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 1[illegible], ONTARIO
PHONE 364-5[illegible]

健康談義

食物の量・質で人柄もきまる

梅月生

大体において食べ物を調理するのは女性である。だから男性は女性に命を預けていることになる。ところが世の中が変わって食品の形態が変化し、それに伴って、人間性も変ってきた。こう考えると、これからの相手を選ぶには美男美女に焦点をあわせたのではいけない。一ばんいいのはこうだ。まず相手を招待して、ブタ・牛・海草・豆類・野菜などの料理を五—六種並べる。もし、最初にブタに手をつけたら、トンだ男だ。見かけは立派でもトン死する可能性大である。それより豆類や野菜に手を出したら少々風采があがらなくても、その人は人生において芽の出せる生活や肉体を構成できる可能性を充分もっている。こういう相手を選んでほしい。

私は小柄であるが、母に由来している。米屋に嫁入りした母は、上等の白米に魚の副食で、私の小さいころも野菜のオヒタシぐらいしか記憶にない。そういう事情が食物の生理的な条件あるいは病理学を学ぶ動機となった。もうすぐ五〇歳になるが、今でも背が伸びている。皆さんにも可能性がある。まして子供はいくらでも変わり得る。それは芽の部分に成長に必要な因子、ビタミン・ビー・二を含んでいるからだが、白米にするとこれが殆んど無くなる。日本人の欠陥は白いものを必要以上に食べることで、その点でも、男性はジワジワせめられているといえる。

昔と今では煮る場合でも条件がちがう。昔は同じ白米でもずいぶんビタミンが残っていたが、今は殆んどデン粉だけとなっている。これでは脳に栄養としてまわらず、ビタミン・ビー・群欠乏症となる。朝目覚めたとき、サッと起きられる人は正常な大脳の働きをもっているが、起こされて「ウルサイ」という人は重症である。これらはみな食物の世界からきており「食は命なり」というのは、この辺のことをいうのである。食べ物の量　質によって健康が左右され、明日のあなたの人がらが決定される。

ある会社で健康管理について話をしたところ、そこの社長は朝の用便に四〇分もかかるという。これは排せつの世界の崩れている人だ。また最近はまとめて用をたす人が多くなったが、是非、やめなければならない。直腸という短かいタンクがいっぱいになると、大脳の命令によって便意を催す。それを、忙しいから我慢する。だから慢性便秘になる。本当は、正しい食事をしていれば、直腸の細胞は非常に柔軟性をもっていて、バランスのとれた収縮をする。しかし、甘いものや肉好きな人は理想的な排せつができない。直腸というのは径一吋　長さ八吋ほどで、この大きさを称して大便といった。しかも便意を催したら快くでる。健康な人は一分三〇秒位しか便所にとどまらない。三分以上もいるようでは病的である。このように排せつの順調でない人ほど、ガン・卒中・心臓病に取りつかれやすい。食物の組み合せが間違っているからである。

また「人間医學」中庸会講演記事を借りました。

病氣の治る郷土の自然食

（上）　五來　長利

我々は食物を必要とし、それによって体質が造られ人柄もつくられる。

日本では今年になって自分の子を自分の手で殺したという事件が二〇件ほどにも上っているが、正常な大脳をもっている人に考えもつかぬことだ。そういう社会の背景に、食物が大きな位置を占めており、最近の出産傾向をみても流産・早産や異常児を産む事が非常に高い。

近ごろ、乳の出ない人が多く、すぐにミルクを与えるが、ここに親と子の断絶が始まる。母親が子に母乳を与えるということは、子に必要な栄養を与えるというだけでなく、もっと大事な母の情緒を保持するという面ももっている。そして母親は子に乳を与えることによって肉体的成長とともに、情緒的世界、つまり徳・人柄を形成して行くのである。だから乳というのは母と子をむすぶ非常に強いきずなとなっている。従って栄養になっても、[illegible]のイ[illegible]

化けものツクシ

阿川弘之

この間ある料理屋で茄子（なす）のしぎ焼を注文したら、吸物椀（わん）ほどの大きさのナスビが出て来た。昔カリフォルニアで暮らしていたころ、マーケットでよくこういう化けものナス、化けものキュウリを見たので、

「アメリカのナスみたいだね」

と言うと

「そうなんです、アメリカ[illegible]種のをいま日本で作ってるんです」

との返事であった。

これでうまければいいけれど、へんなことを始めたものだな、と私は思った。アメリカの風土では、何でもバカでかく育つらしいが、味は概して大味で、この化けものナスのしぎ焼きもやはりあんまりうまくなかった。

話は変るが、この春ア[illegible]トルで例のジャンボジェットを作っているボーイングの工場を見学した。ジャンボの主製面積は、テニスコート二面分あるそうで、あのコブつきのまっこうくじらみたいなものが屋外にずらりと並んでいるところはなかなかの壮観だが　組立工場の方も壮観で、工場建築としては目下世界最大である。

電気機関車のような機械がのろのろ動いているのは何かと思えば、電子頭脳のジャンボ用鋲打ち機だ。ボーイング社は「宇宙開発[illegible]部」というところももつて将来の宇宙ステーションと地球との連絡艇の開発が、本気でもう進められている。ボーイングの人は工場内の資材運搬用トラック（全部日本製）や、みんなが持っているカメラ（たいてい日本製）をさして、

「日本にはもう飛行機ぐらいしか輸出するものがないので」

と、冗談だか、皮肉だかわからないようなことを言ったが、たしかに航空機産業に関するかぎり日本とアメリカとはまだ段がちがう感じがした。

さて見学をすませて私はバンクーバー発東京行の飛行機に乗るべく、車でカナダの国境さして走り出した。ワシントン州の春の野山は美しいし、道はいいし、いい心持で走っているうちに、ハッと、シアトルに忘れ物をして来たことに気づいた。あわてて道路わきの店から電話をかけ、今いるところまで届けてもらうように頼んだが、親切な人が私の忘れ物を持ってかけつけてくれるまで小一時間かかる。

時間つぶしに車で野中の道へ散歩に出た。そこで私は何とも奇妙なものを見つけた。

ツクシである。太さが親指ぐらい、高さが三十センチぐらい。日本のツクシが紙巻タバコとすれば太い葉巻みたいなお化けツクシであった。

初めわが眼を疑ったが、車をおりて近よってよく見ても姿かたちは日本のツクシと少しもちがわない。ただ大きさだけがガリバーの巨人国のツクシみたいに、笑いたくなるほどでっかいのである。

なるほどジャンボジェットを作る国のツクシらしいと、記念に一本折って日本へ持って帰って見せたら、みんな驚いて、食えるのかと聞く。食えるかどうか、毒があるかどうか、私にはわからなかった。

ジャンボは結構だが、こんなツクシや化けものナスが日本の[illegible]に登場し出しめたらどういうことになるだろう。少くとも俳句を作るのに都合が悪くなるだろう。

それとも日本で子孫をふやしているうちに、お化けは日本の風土に順応して段々小さくなっていくだろうか。

☒健康への良き指針☒

月刊 人間医學

購読取次　一年四弗

ニューカナディアン

御申込次第見本進呈

梅月高市

結婚御挨拶

草野　一男ロイ

吉田百合子ナリー

右両名儀かねて婚約中の處八月十五日キングストン・ロード合同教會にてパーレー・ブル牧師司式の下に結婚式をあげ、引續きタマシャンター・カントリー・クラブにて些か披露の宴を催しました際は酷暑の折から御多用中御参列の栄を賜り　その上御品、祝儀、祝電など数々の御厚志誠に有難く厚く御禮申上げます。年若き右両名のため今后とも御指導と御交誼のほど御願い申上げます。

トロント
父　草野鶴吉
母　　　つ+
父　吉田米一
母　　　節子

寄付感謝

カナダ内の次の方々からの寄付を深謝申上げます。（一九七〇年五月二日より八月十一日までの分）

ニッポニア・ホーム

△二十五弗　松本ハル　夫昇天記念
△五十弗　大倉健治　勤日記念
△四十弗　鈴木精壱　勤日記念
△二十弗　藤本フミ
△二十弗　西ゼー[illegible]
△二十五弗　玉置[illegible]の五十周年記念
△二十五弗　林[illegible]
△五弗　ハヤキユニー・中川義[illegible]
△十弗　関ミキ
△十弗　桑原トメ
△十弗　高田[illegible]
△十弗　吉野ナヤ
△五弗　永井千代
△五弗　千葉佐子
△五弗　伊藤平造
△十弗　入江ヨシ[illegible]
△二十五弗　新本[illegible]
△二弗　佐藤テ[illegible]
△十弗　磯崎フサ子
△百弗　篠崎虎之助
△五弗　桝田榮
△百弗　トロントの[illegible]
△五百弗　松尾アン[illegible]ン商会
△二十五弗　山崎[illegible]惠の大本記念
△三百弗　峰岡[illegible]
△二十弗　佐藤ナ[illegible]
△二十弗　樋口エ[illegible]タ一
△五弗　鈴木ヒトシ
△五弗　前川[illegible]
△二十弗　三池ムー[illegible]
△十弗　三木キヨ[illegible]郎五十周年記念
△五弗　川崎久代子
△十弗　中村茂
△二十五弗　長谷川[illegible]
△三十弗　友大キクノ
△三十弗　蓮見ケシ
△二十五弗　杏掛ク[illegible]
△五弗　中村タクク
△十弗　桝満一太
△十五弗　石川[illegible]　昇天記念
△五十弗　トロント　ボーリング・リー[illegible]
△百弗　奥川[illegible]太郎
△三十弗　坂本義雄
△五弗　松田英雄
△十弗　鶴島ヒデヨ
△五弗　松下　郎
△四百九十九弗三十[illegible]　トロント市民
△十弗　増田イヨ
△五弗　[illegible]
右の寄付[illegible]

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W
Toronto
Phone [illegible]
Second class mail registration number [illegible]

毎週火・金二回發行
購讀料金 半年五弗(前払) 一年九弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

國連で中東地區和平交渉始まる

調停者は明るい見通し持つ

【國連】中東地區の和平交渉停戦條約を調停國が受諾書は今週から國連本部で開始されたが、本部のふんいきは楽観的な希望と警告にあふれている。國連任命の調停者ヤリング氏は當事國とて解を以て關係各國がやがて恒久的平和にみちびく同意點に到達することを期望すると述べていることは、調民が和平について今迄　切離ることを避けてきたことゝからみ交渉前途に明るい望みが持たれている　と解されている。

ヤリング調停者は中東紛争の關係國代表者と個別會談を開始した。和平交渉にまで發展　たのは去る六月十九日　米國が提案したことによるものである。

その條件とは

(一)エジプト、ヨルダン及びイスラエルは相互の宗主權、國土及び政治的獨立を承認し合うこと。

(二)イスラエルは一九六七年による占領地區から撤退すること。

(三)八月七日から十一月六日までの九十日間停戦すること

等がふくまれている。

和平交渉に對してイスラエル側は、交渉は和平をもたらすことはまずあり得ないだろうと悲觀的見方をしており、エジプト側が停戦條件を無視した軍事的作戦をくり返していることは交渉前途が望みはかけられない、としている。

カナダに信頼

【オタワ】ウタント國連事務總長は今週オタワを訪れ、シャープ首相代理と懇談しゝのち、記者團に『カナダが中東危機の和平仲介者として調停的役割を果すことに確信を抱いている』と語った。事務總長は　日訪問後離任した。

日本使節團

【オタワ】カナダの鑛業を視察するため日本鑛業会社代表團が今週末訪加、オタワ政府大臣らと話し合い、更にオンタリオ、クベック及びビーシー三州政府筋とも懇談することになっている。一行は一ヵ月滯在の予定。

オ州水電勞組がスト

時限制でスロダウン

○…オ州水力發電從業員一万一千三百人は二十日夜半から、時限ストライキに突入、その後郵便勞組のように二十四時間制の時限ストをはじめることになっている。水電從業勞組と會社側は賃金問題について八ヵ月間交渉をつづけているのがラチあかず　ストとなつたもの。

○…オンタリオ・ハイドロのストで會社監督者らが總出で運營を計ることになっているが、緊急ケースや修理等のサービスはかなり[illegible]從業員はオーバー・タイム(時半以後)につくことを拒否しているからである。

勞組側は二年契約で増賃一〇%を要求しているのに對し、會社側は一年四・五%増をオファしており差額は大きいので水電ストはスローダウンとなつて、ながびく可能性が大きい。

手緩い公害對策

カナダ市民は學者を信用せぬ

【ハリファックス】公害防汚漁民も市民協會が今週當地で大會をひらき、カナダの科學者は大衆の利益を守ることに無關心で信用できない、ときめ　け『多くの科學者は政府が公害對策に不熱心である通り、政策もとの事態を實行面に移すことにいわめ」無關心である』と非難した。

同協會は誕生してから一ヵ月足らずだが、いわゆる有能科學者だと自負している連中が市民の日常生活に影響する公害各種に對し『專門的な解決』を主張しているが、いまだに一つの問題も解決し得られない、と主張。いつまでこれら科學者に任せておくのか、市民が聲を大きくして政府當局に積極的に働きかけ　公害對策の促進を計らねばならない。『そんな問題は學者に任せておけばよい』代はすぎ去っている』といっている。

偽テケツが横行

航空乘客は立往生の恐れあり

【ジュネーブ】國際空輸協會は今週　偽乘用券が使われていると警告を發した。同協會小委員會は、この種偽テケツ使用で加盟航空會社は年間最高六百万ドルの損害になろうと同協會に告げた。

多くの乗客は偽テケツであることを知らずにいるが定額を支拂わぬテケツを航空会社は拒否できる權利を保留しており、もし偽テケツとわかれば、乗客は旅行途中におろされ立往生することもあり得るといっている。

偽テケツは下等な印刷で吟味すれば　見してわかる程度のものと同協會筋ではいっている　偽テケツが最初にみつけ出されたのは太平洋線や東南アジア線で、その後北アメリカ線などにも姿をみせるにいたったといわれている。

台灣から手を引け

西園寺氏語る

【香港時事】十二年にわたる北京滯在を終えた西園寺公一氏はこのほど　香港に到着　日本人記者團と会見して次のように語った。

(一)一九五八年に北京へ行ったころは日中間のパイプとなる組織も團体もなかったが、いまではそのような組織　團体ができ、わたしの役割りも一段落　たので歸國することになった。

(二)人民大衆の力を下から盛り上げて軍國主義を押えることが必要だ。軍國主義が復活したら氣がつかないことが一番危險である。

(三)日本は台灣か中國の内政問題として手を引くべきだ。現在の日中關係は日米共同聲明以來悪化しており、日本政府が今後台灣問題、深入りしないといっても中國を納得させることが

印度で農地騷ぎ

首相の農地襲う

【ニューデリー】農地改革法の即時實施を政府に迫るため、インド社會及び共產黨グループが示威運動を起こし二週間前からくり出している。今週約四十名の左翼派がガンジー首相所有(廣さ四エーカー)の農地を強行奪取しようとして千五百人の警官隊により退散させられた。インド國内の農地を持たぬ農民が全國的暴動を起して農地奪取の危機をはらんでいる。

「日本と沖縄」米上院議事録

【ワシントン時事】米政府の日本關係最高權威者が日米關係と日本をめぐる軍事情勢についてあらゆる角度から證言した「日本と沖縄」と題する速記錄が今週米上院から發表された。

この證言はさる一月二十六日から二十九日までの四日間上院對外協約安全保障取り決め小委員會の秘密聽聞會で行なわれたもので、ジョンソン國務次官、ランパート琉球高等弁務官、▼ギー在日米軍司令官」が、

(一)日本の防衛力は増加させるべきだが、核を持たせてはならない。

(二)沖縄返還の時期は一九七二年となっているが、満足すべき取り決めを結ばなかった場合には七二年以降になることもありうる

(三)沖縄返還後に同島に[illegible]

[illegible]事で、これらの脅威、[illegible]ナイキ、ホーク・レー[illegible]部隊[illegible]事時増強[illegible]

(四)中共と北朝鮮は[illegible]に對する直接的脅威とはなってはいない、

(五)在日米軍基地の[illegible]住民との間で問題のあるのは移轉、整理も考え[illegible]などの諸點を明らかにしている。

羽田空港の發着制限へ

混雑緩和に協力を求む

【東京時事】運輸省航空局は今週、混雜する羽田空港の緩和策として、同空港を使用する國内航空二社、外國航空二十七社に對し發着制限を中心とする對策に協力するよう要請した。

今回の措置のおもな點は(一)羽田空港での航空機の發着回數を全体でおおむね一日四百六十回とする(二)日航　國内航空は八月上旬から九月末まで旅客の利便をそこなわない範囲で減便する、(三)羽田空港の發着が混雜している場合名古屋空港に一時着陸し、地上待機させる(四)木更津上空からの羽田着陸のほか　新宿上空からの着陸經路も當分の間使用するなどである。

ク州イタリー系五千人立去る

【モントリオール】ケベック州内の分離運動が激しくなりつつあるため、當地在住イタリー系人はここ三のうちに約五千人が州を立ち去ったとイタリー系社會代弁者がこのほど發表した。イタリー系人は同化社會にとけ込めず、しかも語學的障害のため就職困難であることが主な原因だとされている。

日本專賣公社は今週[illegible]などと[illegible]ボップ」[illegible]九月二十[illegible]から發賣すると發表した。エボックは紙ニコチン、タールたばこで、一本當の含有量はニコチンが七ミリグラム、タールが五ミリグラム、アメリカたばこの「ケント」に比べても、ぐっと低いところでまえ、新い味を出している。フィルタ付きロングサイズ、二十本入り一〇〇圓[illegible]

...ates And Doings

...Churches of Can. Ministers Confab Sept. 8

...ONTO.—The first meeting of the ministers of the Bud... Churches of Canada since its reorganization will be held in ... September 8 — 10, 1970.

...general public and the Buddhist community will have ... to meet many new ministers who have joined the BCC ... at a public meeting on September 9th at 8 p.m. at the ... Buddhist Church. A "Bishop's Felicitation Service" is ...uled for September 9th. After the service, a lecture-discussion ... the Rev. Shozi Matsumoto of Vancouver, discussing, "What can ... to interest the new generation youths?" is scheduled.

...As the BCC is moving towards an understanding atmosphere, ...formation of a ministers' association will be discussed. There ... be a decision made on the 1971 BCC theme as well as im...nting the purpose and methods of propagation. —T.B.C.

* * *

...unteers For J.C.C. Centre Clean-up Wanted

TORONTO.—Volunteers are wanted for the $1000 cleanup job of ...tire area of the Japanese Canadian Cultural Centre on Sept... 12 and 13.

Bring out your old work clothes and shoes. Come prepared ...ate your time and sweat to the Japanese Canadian Cultural ... on Saturday, September 12 and Sunday, September 13 start... at 9:30 a.m.

Approximately 30 volunteers would be required each day. Mr. ... Ogaki, himself a landscape gardener by trade, will ...ally supervise the operation. The hard day's work by the ...eers, Mr. Ogaki estimates, could mean a saving to the Centre ...s of labor cost of at least a thousand dollars!

Landscape Committee Chairman, Mr. Henry Edamura, who ...masterminded the plan for the present enlarged parking area, ...who has supervised previous work days is hopeful of another ...turnout. "People somehow, always come out to help our ... in time of need," he asserts.

We welcome your help. Please phone the Centre or let one ... Directors know. To keep up your stamina for the arduous ... a hearty meal and refreshments are promised. —J.C.C. Centre

Nissan Auto Ltd. Puts $4 Million In Ont. Promotion

VANCOUVER. — Nissan Automobile Co. (Canada) Ltd. has put nearly $4 million on the line to increase its Ontario car sales.

This spring the subsidiary of Japan's second largest automobile maker opened a $1,750,000 parts and new-car depot north of Toronto. The 65,000-sq.-ft. depot is slightly larger than one opened in October in Vancouver, where Nissan has its Canadian head office.

The Toronto depot boasts a revolving parts stock valued at $2 million. It also has a storage area for 3,000 new cars.

Nissan's success on the West Coast last year made its Datsun the number one seller in British Columbia, among all cars. The company is now eager to get a good chunk of Ontario's market. The 1970 sales target for Ontario is 12,000 cars (one quarter of Nissan's aim for all Canada) compared with sales of 5,400 in 1969.

Nissan now ranks in second place among imported automobiles, although well behind Volkswagen, the leader. Japanese automobiles in total this year are expected to outsell British cars in Canada for the first time.

"Toronto ranks with Detroit and Los Angeles in the battle to be considered the North American automobile capital," says Hiraki Miki, vice-president and general manager of Nissan (Canada).

Nissan's success at selling cars here has made the company an obvious target for all Canadian provinces looking for a new car assembly plant.

The Japanese company does assemble its vehicles in 20 nations, where legislation insists on this. Canada is not insisting and Nissan is unlikely to start assembling here in the next couple of years at least. Its Japanese factories are new (seldom more than 10 years old) and highly automated.

Asked about assembly in Canada, Nissan managing director Masataka Okuma says: "It is still at the stage where we have to develop the market in Canada by exporting completely-built cars." —F.P.

Personal Notes Across Canada

Marriages

YOSHIDA-KUSANO

TORONTO. — Miss Yuriko Lily Yoshida, daughter of Mr and Mrs. Yoneicho Yoshida of Toronto, and Mr. Kazuo Roy Kusano, son of Mr. and Mrs. Tsurukichi Yoshida of Toronto, were married on Aug. 15, 1970 at Kingston Road United Church with the Rev. Percival, officiating. Reception at Tam O'shanter Country Club.

Change of Address

TORONTO. — Miss Ritsuko S. Inouye wishes to announce her new address as: P. O. Box 460. Station "K", Toronto 12.

* * *

MONTREAL. — Mr. and Mrs. H. H. Tanaka of Montreal wish to announce their new address as: 1313 Maurice Street, LaSalle, P.Q.

...R. 21-3083 BUS. 783-4261
... 3101 Bathurst St.
MRS. SATOKO SATO
All types of insurance
CROWN LIFE INSURANCE CO.

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Opposite Tsukawa Barber
Phone 766-4292
NAMIKI & TANOUYE

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
Tosh Nishijima "Covering Ontario"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7692

POPULAR FALL TOUR TO JAPAN
NOV. 1ST. 1970
DEPARTURE
For further information and reservations contact
FURUYA TRAVEL SERVICE
... Dundas St. W. Night Tel.:

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

OSCAR'S
Sport Shop
GOLF, FISHING AND TENNIS
1201 Bloor Street West
LE. 2-4267

Gertrude Urabe
INSURANCE

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317

A Japanese Canadian Best Seller!
"SUKIYAKI"
Japanese Cookbook for Cosmopolitan Gourmets
By STELLA ITO
60 Favorite Recipes

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

Tom's Television And Radio
RCA — HITACHI
Sales — Service
2893 Lawrence Ave. East
At Brimley Rd. Scarborough
Phone 759-1583

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Fully Licenced
NIKKO GARDEN
Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements
Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINES AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
466 Dundas St. W.
Toronto

...so dear to a bride's heart...
The Bouquet Invitation Line
Good taste needn't be expensive. Our beautiful Bouquet Invitation Line proves this with the most exquisite papers, type faces and workmanship you could wish for! It features Thermo-Engraving—rich raised lettering—elegant as the finest craftsmanship — yet costing so little! Come see our unusual selection.
One to two weeks delivery!

Pollution . . .

(Cont. from Page One)

its water is 10 times the cost of purification of other water sources."

The pollution problems underline the fact that Japan's resources have been plowed into industrial expansion since the war, while social capital spending has lagged.

"Sewage in Tokyo and the Tokkaido Super Express is so symbolic," Hashimoto says bitterly. (The Tokkaido, the crack train service between Tokyo and Osaka, is probably the world's finest passenger train.)

A range of environmental control laws now exists in Japan, most of them passed between 1965 and 1968. The national government is now tightening up this structure, perhaps in response to complaints like that of the Tokyo government — that the national laws lack teeth and hinder local governments from acting decisively.

Hashimoto agrees that the laws may not be tough enough. "We've had enforcement laws for seven years, and no prosecutions. That's nonsense."

The health ministry, however, feels it is up to local governments to prosecute. There is plenty of scope, if Hashimoto is right: "We estimate that 20% of the source industries are in violation."

In addition to mercury poisoning, Japan has also experienced cadmium poisoning of rivers and the fish therein. In the worst such case, according to a Ministry of International Trade and Industry (MITI) official, there were 205 persons seriously ill.

In some parts of Tokyo, persons have been discovered suffering due to abnormal amounts of lead in their blood. The suspected culprit: air pollution by automobiles.

Even noise is a problem. "Noise levels in Tokyo already exceed the limits set by the Noise "Prevention Ordinance," Tokyo's white paper says.

The mercury poisoning case is the best known such modern tragedy in the world. It should be of particular interest in Canada which became aware of its own widespread mercury pollution this year.

The poisoning affects the central nervous system and the brain, paralyzing limbs and causing speech impediments. The first cases began to show up in 1953 among the residents of Minamato Bay and continued to be reported until 1960.

The type of poisoning was determined and, in mid-1959, scientists said the chief origin of the organic mercury was a plant operated by Chisso Corp., an important Japanese producer of nitrogen and other chemicals.

That year relatives of the dead agreed to accept from the company compensation of U.S. $833 for each death (later increased to U.S. $1,380). They relinquished the right to demand additional compensation if Chisso was held entirely responsible.

When the latter did happen in 1968, some of the victims and relatives sued Chisso for compensation totaling nearly U.S. $1.8 million. This is not yet settled. Another group of victims put their pleas for more compensation in the hands of a government commission which suggested this spring that Chisso pay between U.S. [illegible] and U.S. [illegible] for each person who died plus an annuity for the living victims. This was about one quarter of what had been demanded.

Pollution of the waters is doubly serious in Japan because this is a nation of fish-eaters. All of Tokyo's major rivers except one lack sufficient oxygen for a thriving fish population.

National law has designated 40 public water areas — sort of anti-pollution sanctuaries. Other national standards are expected to be detailed this year, to cover the entire nation. Perhaps these will have have some of the teeth Tokyo's government found lacking in 1969.

A typical Tokyo government complaint is this one, from the administration's white paper:

"The smog emitted from Tokyo's factories and buildings is legally controlled by the Air Pollution Control Law. However, because the law is lax in its standards, factories and offices can operate within its limits and still pollute the environment enough to exceed the minimum discomfort index."

One reason air pollution has become a problem is that Japan's industry changed fuels, during the past 10-20 years, from coal to oil. It so happens that the oil used has a high sulfur content, leading to dangerous pollution with sulfur dioxide in the air. This problem is being tackled in several ways:

- As a minimum, smoke stacks are being built taller, to diffuse the fumes over a greater volume of air.
- Both industry and the government are working on removing the sulphu from fuels before they are used. Hashimoto says there are now 10 such plants and another eight will be completed by the end of the next fiscal year.
- Industry is being encouraged to import low-sulfur crude; MITI has proposed a small but significant reduction of duties be allowed anyone who imports low-sulfur crude oil.
- The Japanese are looking for substitute fuels. Tokyo Electric Co. has just switched its thermal plants from oil to liquid petroleum gas, the first major utility to do so. Others will follow as the anti-pollution standards are tightened; the plan is that the sulphu content of fuels used in Japan, now about 2%, should be reduced in stages to 0.58% in 1975.

This has created an opportunity for Canadian exports of fossil fuels. The Japanese have signed contracts for Rocky Mountain coal, partly because it has a low sulphur content. A market may also open for Canadian liquid fuel than oil. Japan has already made arrangements for liquid gas from Alaska and Brunei, but the country will need more.

- The air monitoring started in the mid-1960's in Tokyo is being spread through much of industrial Japan. It should prevent the country from being caught by another Yokkaichi City.
- Government loans, at moderate interest rates, are available to help smaller firms finance pollution control equipment.

Some of these initiatives flow from MITI's nine-point policy on dealing with environmental hazards. However, some observers have come away from Japan with the feeling the MITI, when the chips are down, still gives the priority to industrial expansion over environmental improvement.

If this is so, the environmentalists can take comfort in knowing the health ministry is on their side. Hashimoto believes that water pollution can be [illegible] and [illegible] will be much more difficult.

"We may have to restrict [illegible] expansion [illegible]," he says.

Read Jessie L. Beattie's

STRENGTH FOR THE BRIDGE

A Japanese Canadian story

Available at The New Canadian For $3.50

479 Queen Street West

Suntory . . .

(Continued from Page 1)

permits Suntory to brew Danish-type beer in Japan. This second venture has been successful.

Of the four brewers in Japan, Suntory is the only one making Danish-type beer. The others, all in the business for the better part of a century, make German-type beers.

Suntory has been producing table wines for about 40 years. Its vineyards at the foot of Mt. Fuji have been stocked with vines from Europe, the U.S. and Japan.

Like non-French wine makers the world over, Suntory officials claim the quality of the Japanese table wine "can compare favorably" with French wines.

Certainly Suntory's lables compare. The top line, Chateau Lion, boasts labels almost entirely in French. There is also a red in a Chianti-type bottle, called Vino Rosso.

Hara says the Japanese wine market is increasing about 10% a year. It is not a huge market yet, since Japanese cuisine, Hara agrees, does not lend itself to copious wine drinking.

But he believes that rising meat consumption means a steady upward trend in the wine market. Suntory and other firms concentrate on marketing their products through restaurants, given the Japanese businessman's penchant for entertaining.

Suntory, like the distillers it has emulated, is an exporter. Major business is in the Philippines, Mexico and Korea, where the company has franchised bottlers of its whisky.

Also an importer of some raw material, Suntory gets about 15% of its malt from Canada.

The compny now has a commanding position in its domestic market: most of the half of the markets for whiskies and other spirits, and about one third of the liqueur market, Hara claims.

And with per capita consumption half that of the U.S., the market has plenty of room to grow. And Suntory is steadily adding new products to the choice offered to the market.

"The history of our company is that of new products," Hara says.

Suntory's newest product, just coming out now, would seem one of the more importable marketed in the firm's 71 years. It is a medicinal liqueur.

The product is being marketed as a general pick-me-up and restorer of youthfulness. And it's no joke: the product contains 20 Chinese herbs and a special type of Korean carrot. It was developed in conjunction with a chemical firm which has researched Chinese herbs.

Actually, the product has two names and two bottles. Yukujyu is available only in pharmaceutical stores (but is not a prescription item) and Yakumyo is sold by retailers of liquor.

The contents are about the same: it has two names and two bottles to get around legal marketing restrictions in Japan.

The drug store variety even has children's dosages on the label.

Emigrants . . .

(Continued From Page 1)

to age — rather stifling and are attracted by Canada's mobility.

Stewart likes to speak about two female Japanese pharmacists who emigrated to Vancouver and have gone ahead in their profession much faster than they could have at home.

- The growing Japanese investment in Canada will lead to some emigration. Most Japanese business people here now have temporary visas, renewable for up to three years.
- The enormous publicity about Canada stimulated by our four pavilions at Expo '70 will stir new interest in this country.

"I'm hoping 1971 will show an increase in migration as a result of Expo," Stewart says. —F.P.

The New Canadian

Second class mail registration number [illegible]
A member of Ethnic Press [illegible] of Canada

PUBLISHED ON EVERY [illegible] AND FRIDAY

SUBSCRIPTION $9.00 a [illegible]
$5.00 six months

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Editor

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5085

CLASSIFIED

Help Wanted

BABYSITTING [illegible]

SEWING [illegible]

HOME [illegible]

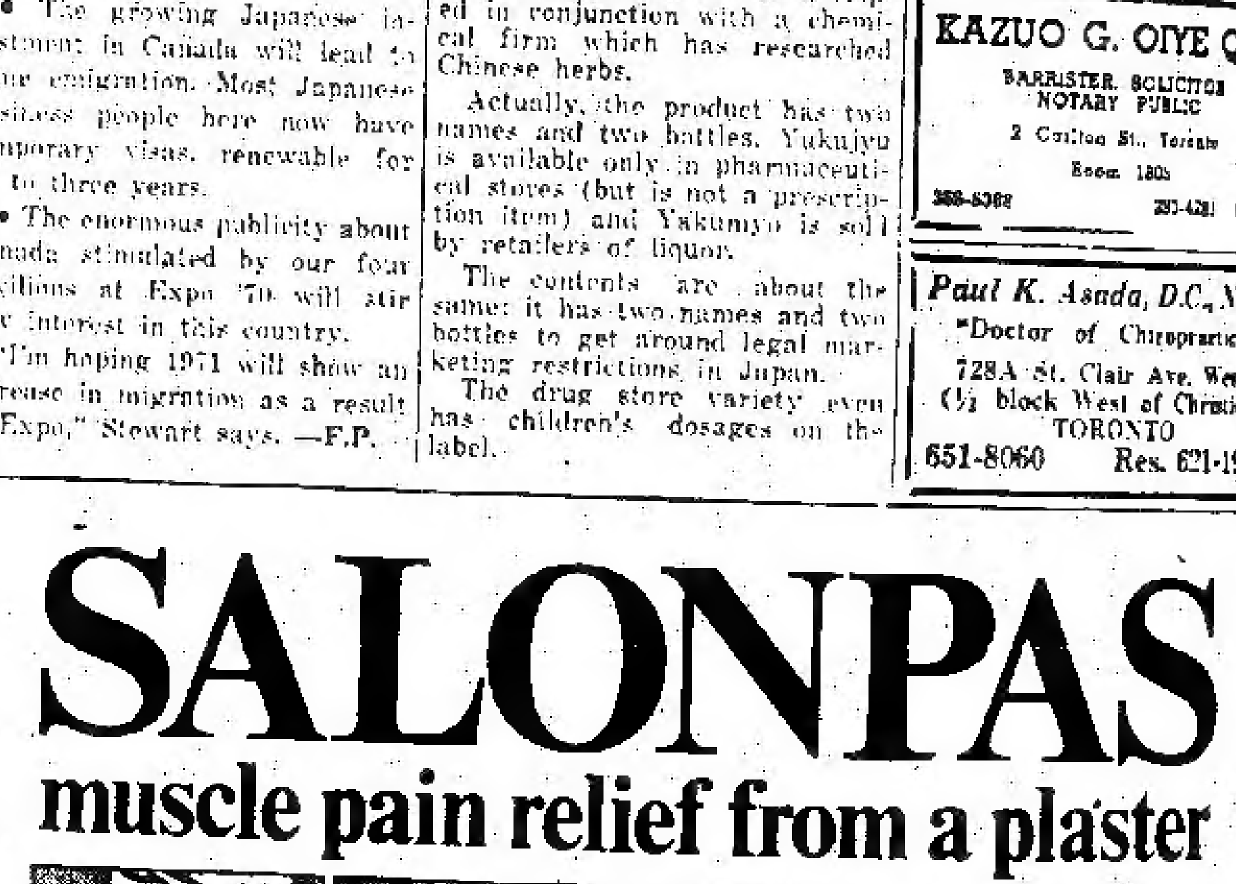
EMPLOYMENT [illegible]

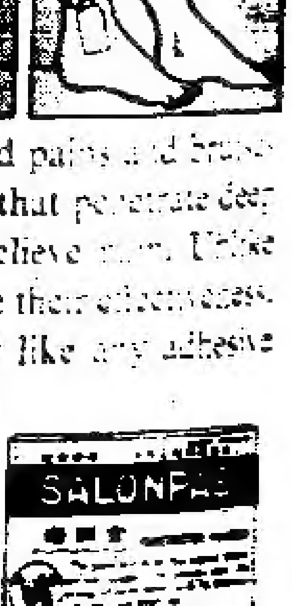
Use New Canadian Ads For Best Results

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
368-6368 [illegible]

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1[illegible]

SALONPAS
muscle pain relief from a plaster



Salonpas medicated plasters soothe away aches and pains and bruises and sprains. They contain modern active medications that penetrate deep into affected muscles to help warm the blood and relieve pain. Unlike "deep heat" liniments which quickly evaporate and lose their effectiveness, Salonpas plasters work on for hours. Easy to apply like any adhesive plaster and won't stain clothes.

Salonpas is a trusted medication in more than 50 countries. Try it. It's inexpensive and it works.